

Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986

22 JUILLET 1986

PROJET DE LOI

portant approbation du Protocole sur les
privileges de la Fondation européenne et du
Protocole sur les immunités
de la Fondation européenne,
signés à Bruxelles le 24 juillet 1984

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTERIEURES (1)

PAR
M. VAN WAMBEKE

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 29 mars 1982, les dix Etats membres de la Commu-
nauté européenne ont signé à Bruxelles l'Accord instituant
une Fondation européenne. Le projet de loi portant appro-

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Defraigne.

A. — Membres effectifs :	B. — Suppléants :
C. V. P. MM. Declercq, Dhoore, Steverlynck, Uyttendaele, Van Wambeke, Willems;	M. Bourgeois, Mme De Loore-Racymaekers, MM. Desutter, Ghesquière, R. Peeters, Piot, Van Hecke;
P. S. MM. Biefnot, W. Burgeon, Dejardin, Urbain;	MM. Coëme, Collart, Denison, Mottard, Moureaux;
S. P. MM. Slecckx, Van Elewyc, Van Miert, Vanvelthoven;	MM. Bogaerts, Claes, Colla, Galle, Tobback;
P. R. L. MM. Defraigne, Kubla, Simonet;	MM. De Decker, Lagneau, Petitjean, Pivin;
P. V. V. MM. Beysen, Grootjans;	M ^{me} Neyts-Uyttebroeck, MM. Sprockeels, Vermeiren;
P. S. C. MM. du Monceau de Bergendal, le Hardy de Beaulieu;	MM. Detremmerie, Gendebien, M ^{lle} Hanquet;
V. U. M. Anciaux;	M. Baert, M ^{me} Maes;
Ecolo-Agalev M. Preumont.	MM. Dierickx, Winkel.

Voir :

434 (1985-1986) :

— N° 1 : Projet de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986

22 JULI 1986

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het Protocol inzake
de voorrechten van de Europese Stichting en
van het Protocol inzake de immunititeiten van de
Europese Stichting, ondertekend te Brussel op
24 juli 1984

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN (1)

UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VAN WAMBEKE

DAMES EN HEREN,

Op 29 maart 1982, hebben de tien Lid-Statens van de
Europese Gemeenschap de Overeenkomst tot oprichting
van een Europese Stichting ondertekend te Brussel. Het

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Defraigne.

A. — Vaste leden :	B. — Plaatsvervangers :
C. V. P. HH. Declercq, Dhoore, Steverlynck, Uyttendaele, Van Wambeke, Willems;	H. Bourgeois, Mevr. De Loore-Racymaekers, HH. Desutter, Ghesquière, R. Peeters, Piot, Van Hecke;
P. S. HH. Biefnot, W. Burgeon, Dejardin, Urbain;	HH. Coëme, Collart, Denison, Mottard, Moureaux;
S. P. HH. Slecckx, Van Elewyc, Van Miert, Vanvelthoven;	HH. Bogaerts, Claes, Colla, Galle, Tobback;
P. R. L. HH. Defraigne, Kubla, Simonet;	HH. De Decker, Lagneau, Petitjean, Pivin;
P. V. V. HH. Beysen, Grootjans;	Mevr. Neyts-Uyttebroeck, HH. Sprockeels, Vermeiren;
P. S. C. HH. du Monceau de Bergendal, le Hardy de Beaulieu;	HH. Detremmerie, Gendebien, Mev. Hanquet;
V. U. H. Anciaux;	H. Baert, Mevr. Maes;
Ecolo-Agalev M. Preumont.	HH. Dierickx, Winkel.

Zie :

434 (1985-1986) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

bation de cet accord a été adopté par la Chambre des Représentants et le Sénat en 1984.

Le Ministre des Relations extérieures précise qu'après la signature de l'accord, les représentants des dix Etats membres C.E.E. ont approuvé une « déclaration se rapportant au régime à accorder à la Fondation, à ses membres et à son personnel » prévoyant que « dans les quatre mois après la signature de l'Accord, les Etats signataires négocieront le régime à accorder à la Fondation, à ses membres et à son personnel, à la lumière des besoins et intérêts fonctionnels de la Fondation et de son caractère indépendant ».

En fait, les négociations entre les Dix pour la conclusion d'un protocole sur les privilèges et immunités de la Fondation ont quasiment duré deux ans. Le projet de protocole présenté par la Commission, très largement inspiré par le Protocole sur les privilèges et immunités de l'Institut Universitaire Européen de Florence, s'est en effet heurté à l'opposition du Royaume-Uni qui, pour des raisons de principe, s'est déclaré hostile à l'octroi d'immunités à la Fondation européenne. Pour le Royaume-Uni, l'octroi d'immunités soit à une organisation internationale, soit aux personnes affectées à celle-ci, ne peut être réalisé qu'à condition que les bénéficiaires soient responsables envers les gouvernements et restent sous leur contrôle. Ce critère n'est pas rempli dans le cas de la Fondation qui est une organisation internationale d'un caractère particulier, notamment en raison de l'indépendance que l'Accord instituant la Fondation accorde à celle-ci ainsi qu'aux membres de son Conseil.

La délégation britannique ne souhaitant pas s'écarter de son point de vue et diverses propositions de compromis ayant échoué, il fut finalement décidé de scinder le protocole en deux parties, à savoir :

- 1) un protocole sur les privilèges qui serait signé par tous les Etats membres;
- 2) un protocole sur les immunités qui serait ouvert à la signature des Etats membres et qui entrerait en vigueur un mois après que neuf Etats membres aient effectué la notification exigée.

Le Protocole sur les privilèges a été signé le 24 juillet 1984 par les représentants des dix Etats membres. Le protocole sur les immunités a été signé à la même date par les représentants de neuf Etats membres mais non par le Royaume-Uni.

Les incidences financières et budgétaires pour la Belgique de ces deux protocoles paraissent devoir être limitées puisque la Fondation aura son siège à Paris.

La Belgique n'a pas encore ratifié l'Accord instituant la Fondation européenne parce qu'il n'a pas encore été approuvé par les Communautés flamande et française.

Certaines réticences sont nées jour au sein des deux assemblées communautaires parce que notre représentation au sein de la Fondation européenne (Conseil de la Fondation) serait limitée à deux ou trois unités — celui-ci est composé de deux membres par pays signataire (20 au total) plus dix membres cooptés et de dix membres

wetsontwerp houdende goedkeuring van deze overeenkomst werd in 1984 aangenomen door de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Senaat.

De Minister voor de Buitenlandse Betrekkingen preciseert dat de vertegenwoordigers van de E.G.-Lid-Staten na de ondertekening van de Overeenkomst een verklaring hebben goedgekeurd betreffende « de regeling die zal gelden voor de Stichting, haar leden en haar personeel ». Daarin was bepaald dat de verdragsluitende Lid-Staten « binnen vier maanden na de ondertekening van de overeenkomst zullen onderhandelen over het aan de Stichting, haar leden en haar personeel te verlenen statuut, in het licht van de functionele behoeften en belangen van de Stichting en van haar onafhankelijk karakter ».

In werkelijkheid hebben de onderhandelingen tussen de Tien over een protocol inzake voorrechten en immunititeiten behoeve van de Stichting bijna twee jaar geduurd. Het ontwerp van protocol dat door de Commissie is ingediend en dat in ruime mate is ingegeven door het Protocol betreffende de voorrechten en immunititeiten van het Europees Universitair Instituut te Firenze, stuitte immers op het verzet van het Verenigd Koninkrijk, dat om principiële redenen gekant was tegen de toekenning van immunititeiten aan de Europese Stichting. Het Verenigd Koninkrijk is de mening toegedaan dat aan een internationale organisatie of aan de daaraan verbonden personen slechts immunititeiten kunnen worden verleend mits de gerechtigden verantwoordelijk zijn tegenover hun regeringen en onder hun toezicht blijven. Aan dat criterium is niet voldaan door de Stichting, die een internationale organisatie is met een speciaal karakter, met name omwille van de onafhankelijkheid die de overeenkomst tot oprichting van de Stichting aan deze laatste en aan de leden van haar Raad verleent.

Daar de Britse delegatie niet van haar standpunt wilde afwijken en anderzijds verschillende compromisvoorstellen niet haalbaar bleken, werd uiteindelijk besloten het protocol in twee delen op te splitsen, namelijk :

- 1) een protocol inzake voorrechten, dat door alle Lid-Staten zou worden ondertekend;
- 2) een protocol inzake immunititeiten, dat zou openstaan voor ondertekening door de Lid-Staten en dat in werking zal treden een maand nadat negen Lid-Staten de vereiste kennisgeving zullen hebben gedaan.

Het Protocol inzake voorrechten werd op 24 juli 1984 door de afgevaardigden van de tien Lid-Staten ondertekend. Het Protocol inzake immunititeiten werd op dezelfde dag ondertekend door de afgevaardigden van negen Lid-Staten, doch niet door het Verenigd Koninkrijk.

De financiële en budgettaire weerslag van beide protocollen voor België lijkt beperkt te zijn, aangezien de Stichting hoe dan ook haar zetel te Parijs zal hebben.

België heeft de Overeenkomst tot oprichting van de Europese Stichting nog niet bekrachtigd, omdat deze nog niet door de Vlaamse en Franse Gemeenschappen is goedgekeurd.

In beide Gemeenschapsraden was er enige terughoudendheid omdat onze vertegenwoordiging in de Europese Stichting (Raad van de Stichting) beperkt zou blijven tot twee of misschien drie personen (de Raad bestaat uit twee leden per verdragsluitend land (20 in totaal), alsmede tien gecoöpteerde leden en tien door de Europese Gemeenschap

nommés par la Communauté européenne — et qu'un de nos délégués devrait en tout état de cause représenter l'Etat central.

Il est regrettable que la Belgique qui est, par ailleurs, à la base de l'initiative de la Fondation européenne soit un des derniers pays (avec les Pays-Bas) à n'avoir pas encore ratifié cet accord.

M. Baert regrette également que la Belgique n'ait pu ratifier l'accord en question et ne s'oppose pas à cette ratification.

Il s'abstient toutefois de voter le présent projet afin d'éviter que ne soit créée une situation juridique incohérente.

Mme Spaak souhaite que la Belgique puisse ratifier l'accord le plus rapidement possible d'autant qu'il est question de désigner un belge au poste de secrétaire général.

Elle considère que si le nombre de nos représentants était porté à trois, une solution pourrait être trouvée qui permettrait aux Communautés flamande et française ainsi qu'à l'Etat central d'être représentés.

Elle demande au Ministre qu'elle est la position de la Communauté germanophone.

Le Ministre répond que celle-ci n'exige pas un représentant particulier.

Il insiste par ailleurs sur ce que la difficulté provient du fait qu'il n'est pas prévu en Belgique (comme c'est le cas en R.F.A.) que l'Etat central délègue des représentants des Communautés. Or la représentation de l'Etat central au sein de cet organisme est indispensable puisque lui seul est engagé par l'Accord instituant une Fondation européenne signé à Bruxelles le 29 mars 1982 et que, lui seul, sera engagé par les présents protocoles.

M. Simonet rappelle que le Traité de Rome ne tient pas compte de la structure institutionnelle de chacun des Etats membres.

Aussi bien l'Accord instituant une Fondation européenne comme les présents protocoles peuvent être considérés comme des accords internationaux intracommunautaires c.à.d. conclus par les Etats membres de la Communauté européenne afin de réaliser les objectifs européens.

M. Van Wambeke fait valoir que l'assemblée flamande attend de connaître la réaction du Conseil de la Communauté française avant de donner son assentiment. Il y a, en effet, lieu de coordonner l'action des deux Communautés à ce propos.

M. le Hardy de Beaulieu estime que si les Communautés ne peuvent approuver l'Accord instituant une Fondation européenne, l'assentiment du Parlement national doit primer, et qu'à tout le moins, cela ne doit pas empêcher le Gouvernement de déposer les instruments de ratification.

Le Ministre rappelle que tous les Etats signataires doivent ratifier l'Accord instituant une Fondation européenne pour qu'il puisse entrer en vigueur.

benoemde leden) en omdat een van onze afgevaardigden hoe dan ook de centrale Staat zou moeten vertegenwoordigen.

Het is betreurenswaardig dat België, dat overigens aan de basis lag van het initiatief van de Europese Stichting, een van de laatste landen is (samen met Nederland) dat die overeenkomst nog niet heeft bekrachtigd.

Ook de heer Baert betreurt dat België de desbetreffende overeenkomst niet heeft kunnen bekrachtigen en hij zegt niet tegen die bekrachtiging te zijn gekant.

Hij zal zich er evenwel van onthouden het onderhavige ontwerp goed te keuren om te voorkomen dat een onsaamenhangende juridische situatie wordt geschapen.

Mevr. Spaak wenst dat België de overeenkomst zo spoedig mogelijk bekrachtigt, te meer daar er sprake van is een Belg aan te wijzen voor de post van Secretaris-generaal.

Indien het aantal van onze vertegenwoordigers op drie werd gebracht, zou volgens haar een oplossing kunnen worden gevonden waardoor de Vlaamse en Franse Gemeenschap, alsmede de centrale Staat kunnen worden vertegenwoordigd.

Zij vraagt aan de Minister wat het standpunt is van de Duitstalige Gemeenschap.

De Minister antwoordt dat deze geen aparte vertegenwoordiger eist.

Hij beklemtoont overigens dat de moeilijkheid is ontstaan doordat in België niet is bepaald (zoals in de B.R.D.) dat de centrale Staat vertegenwoordigers van de Gemeenschappen afvaardigt. De vertegenwoordiging van de centrale Staat in die instelling is evenwel onontbeerlijk, aangezien alleen hij door de Overeenkomst tot oprichting van een Europese Stichting, ondertekend te Brussel op 29 maart 1982, en door de onderhavige protocollen zal zijn gebonden.

De heer Simonet herinnert eraan dat het Verdrag van Rome geen rekening houdt met het institutionele bestel van elk van de Lid-Staten.

Zowel de Overeenkomst tot oprichting van een Europese Stichting als de onderhavige protocollen kunnen worden beschouwd als internationale intra-communautaire overeenkomsten, d.w.z. gesloten door de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap om Europese doeleinden te verwezenlijken.

De heer Van Wambeke wijst erop dat de Vlaamse Raad wacht op de reactie van de Conseil de la Communauté française alvorens zijn instemming te betuigen. Ter zake dient immers de actie van de beide Gemeenschappen te worden gecoördineerd.

Volgens de heer le Hardy de Beaulieu moet, wanneer de Gemeenschappen de Overeenkomst tot oprichting van een Europese Stichting niet kunnen goedkeuren, de instemming van het nationale Parlement de voorrang krijgen en mag zulks de Regering niet verhinderen de bekrachtigingsoorkonden neer te leggen.

De Minister memoreert dat de Overeenkomst tot oprichting van een Europese Stichting door alle verdragsluitende Staten moet worden bekrachtigd, wil zij in werking kunnen treden.

VOTES

Les deux articles et l'ensemble du projet sont adoptés à l'unanimité et une abstention.

Le Rapporteur,

H. VAN WAMBEKE

Le Président,

J. DEFRAIGNE

STEMMINGEN

De twee artikelen, alsmede het hele ontwerp worden op een onthouding na eenparig aangenomen.

De Rapporteur,

H. VAN WAMBEKE

De Voorzitter,

J. DEFRAIGNE
